

# DGVR 670 ST

Gamme Rental Plus



⚡ PUISSANCE (PRP / ESP) :  
**670 / 738 kVA**  
 (536 / 590 kW)

⚡ FRÉQUENCE  
**50Hz**

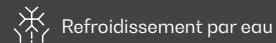
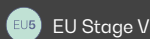
V TENSION  
**400/230V**

📦 POIDS AVEC LIQUIDES ET SANS COMBUSTIBLE :  
**6500kg**

📏 DIMENSIONS (GGK-EU5):

L : 4956 mm  
 W : 2056 mm  
 H : 2650 mm

Image indicative. Dagartech se réserve le droit de modifier les données de cette fiche technique sans préavis.



## 1. Données techniques générales

### 1.1. Principales données techniques

Moteur	VOLVO TWD1683GE
Alternateur	STAMFORD S5L1D-F
Carburant	Diesel
Type d'exécution	G3
Panneau de contrôle	DSE 7420 MKII
Réservoir (l)	995
Niveau sonore - Lp(A) (dB(A)@1m) <sup>1</sup>	82
Niveau sonore - Lp(A) (dB(A)@7m) <sup>1</sup>	72
Puissance sonore-LW(A) (dB(A))	102

<sup>1</sup>Les niveaux sonores peuvent varier en fonction des conditions de mesure.

Tension	PRP <sup>2</sup> (KVA/KW)	ESP <sup>2</sup> (KVA/KW)	Ampérage PRP (A)	Ampérage ESP (A)
400/230V	<b>670 / 536</b>	<b>738 / 590</b>	<b>967,1</b>	<b>1065,2</b>

<sup>2</sup>PRP : Puissance continue ("Prime Power"). ESP : Puissance d'urgence ("Emergency Standby Power") selon la norme ISO8528-1.

Tolérance de la puissance active maximale (kW) ±5 %

### Directives et Règlements

#### CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES NORME ISO 8528-1:2018 : 25 °C, 100 kPa et 30 % d'humidité relative :

- **Prime Power (PRP)** : Données sur la puissance électrique disponible à charge variable sans limite d'heures par an. Une surcharge de 10 % est autorisée pendant 1 h sur 12. Selon la norme ISO 8528-1:2018.
- **Emergency Standby Power (ESP)** : Données de la puissance électrique disponible à charge variable en cas d'urgence selon la norme ISO 8528-1:2018.

#### Le Groupe Électrogène DAGARTECH possède le marquage CE qui comprend les directives suivantes :

- **2006/42/CE**. Directive sur la sécurité des machines.
- **EN ISO 8528-13:2016**. Partie 13 : Sécurité. Groupes électrogènes à courant alternatif entraînés par des moteurs alternatifs à combustion interne.
- **2014/30/UE**. Directive sur la compatibilité électromagnétique.
- **2000/14/CE**. Directive sur les émissions sonores. Niveaux de puissance acoustique évalués conformément à la procédure prévue par la directive.
- **Directive 2011/65/UE** relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS 2).

 **Règlement (UE) 2016/1628 Émissions de gaz et de particules polluants.**

## 2. Spécifications du moteur

400/230V - 50Hz (1500 rpm)

VOLVO TWD1683GE | STAMFORD S5L1D-F

### 2.1. Données techniques générales du moteur

Marque et modèle	<b>VOLVO TWD1683GE</b>
Émissions	EU Stage V
r.p.m.	1500
Puissance maximale de l'ESP (kWm)	627
Puissance PRP (kWm)	570
Carburant	Diesel
Nombre de cylindres	6
Cylindrée (c.c.)	16120
Rapport de compression	16,8:1
Système de refroidissement	Refroidissement par eau
Type de réglage	électronique
Type de moteur/injection/aspiration	Diesel / directe / turbocompressé

### 2.2. Carburant

Type de carburant	Diesel
Capacité du réservoir	995

### 2.3. Consommations et autonomie

	Carburant			
	Consommation (l/h)		Autonomie (h)	
	PRP	ESP	PRP	ESP
<b>50 %</b>	67,5	-	14,7	-
<b>75 %</b>	97,2	-	10,2	-
<b>100 %</b>	129,6	144,1	7,7	6,9

DEF (AdBlue®) - Réservoir: 160 L

Charge	Consomm. DEF (l/h)	Autonomie DEF (h)
	PRP	PRP
<b>50%</b>	3,5	45,6
<b>75%</b>	6,8	23,5
<b>100%</b>	8,6	18,7

### 2.4. Système de refroidissement

Flux du ventilateur (m³/s)	11
Contre-pression radiateur (Pa)	100
Puissance consom. ventilateur (kW)	20
Capacité totale de réfrigérant (l)	155

### 2.5. Système de lubrification

Capacité d'huile (l)	48
Consommation d'huile (N/A)	N/A

### 2.6. Système d'admission

Flux d'air aspiré combustion (m³/min)	45
---------------------------------------	----

400/230V - 50Hz (1500 rpm)

VOLVO TWD1683GE | STAMFORD S5L1D-F

### 2.7. Système de démarrage

Nombre de batteries	2
Caractéristiques de la batterie	12V 44Ah
Voltage de démarrage (V)	24V

### 2.8. Système d'échappement

Débit de gaz d'échappement (m <sup>3</sup> /min)	99 [PRP]	104 [ESP]
Température des gaz d'échappement (°C)	434 [PRP]	464 [ESP]
Diamètre extérieur échappement (mm)	6" (Ø 152,4)	
Contre-pression échappement max. (kPa)	20	

## 3. Spécifications de l'alternateur

### 3.1. Données techniques générales de l'alternateur

Modèle	STAMFORD S5L1D-F
Nombre de pôles	4
Classe d'isolation	H
Nombre de fils	12
Indice de protection mécanique	IP23
Réglage de tension (AVR)	PMG+MX341
Réglage du voltage	±1%
Puissance ESP 27 °C (kVA)	738
Puissance PRP 40 °C (kVA)	670
Nombre de phases	3
Facteur de puissance (cos φ)	0,8



AVEC PMG INCLUS DANS LA LIVRAISON  
STANDARD DE LA MACHINE

Rendement η (%)			
50 %	75 %	100 %	110 %
95,4%	95,5%	95,0%	94,6%



Réglementation standard remplie par l'alternateur :

AS 1359 | IEC 34-11 | BS EN 60034-1 | VDE 0530 | BS 5000 | CAN/CSA-C22.2-100 | NEMA MG1-32

Faible distorsion des ondes : THD (100 % charge) = 2 % | THF < 2 %

Application de : EN61000-6-3, EN61000-6-2 concernant les interférences radio.

400/230V - 50Hz (1500 rpm)

VOLVO TWD1683GE | STAMFORD S5L1D-F

## 4. Spécifications du châssis

- Groupe monté sur un **châssis électrosoudé en acier à haute résistance**, peint avec de la peinture électrostatique à base de poudre époxy-polyester. **Comprend un bac de rétention.**
- Raccordement de l'ensemble au châssis au moyen d'**amortisseurs anti-vibration.**
- **Réservoir de carburant situé dans le châssis**, équipé d'une jauge de mesure et d'une installation de combustible au moteur.
- **Testé dans une chambre de brouillard salin selon la norme ASTM B-117-09, résistance 500 h.**

## 5. Spécifications du capot insonorisé

- **Capot électrosoudé en acier galvanisé à haute résistance**, peint avec de la peinture électrostatique à base de poudre époxy-polyester
- Insonorisation intérieure avec un **revêtement à base de matériaux d'insonorisation.**
- **Testé dans une chambre de brouillard salin selon la norme ASTM B-117-09, résistance 720 h. Degré de protection mécanique IP44.**

**LES CAPOTS DE LA GAMME RENTAL PLUS SONT FABRIQUÉS EN ACIER GALVANISÉ À HAUTE RÉSISTANCE ET ILS SONT ÉLECTROSOUDES ET PEINTS AVEC DE LA PEINTURE ÉLECTROSTATIQUE À BASE DE POUDRE ÉPOXY-POLYESTER.**



En outre, ils sont équipés d'un **panneau rigide** en laine de verre avec un revêtement textile extérieur.

*Nos capots sont testés dans une chambre de brouillard salin selon la norme **ASTM B-117-09** (résistance 720H. Degré de **protection mécanique IP44**).*

## 6. Panneau de contrôle

### 6.1. Principaux éléments du panneau de commande

- Panneau de protection, distribution avec **module de contrôle automatique** qui permet de travailler en mode manuel, automatique ou par signal.
- **Bouton d'arrêt d'urgence.**

#### Protections :

- **Protection magnétothermique à 4 pôles** contre les surcharges et les courts-circuits.
- **Fusibles de protection** pour l'ensemble de contrôle.

### 6.2. Interrupteur protection

Modèle	Schneider ComPact 1250A 4P
--------	----------------------------

### 6.3. Module de contrôle



<p>1. 4 LEDs indicateurs configurables</p> <p>2. Générateur en charge</p> <p>3. Transfert vers le générateur (mode manuel)</p> <p>4. Démarrer moteur (mode manuel)</p> <p>5. Mise sous silence de l'alarme</p> <p>6. Mode automatique</p> <p>7. Mode test</p>	<p>8. Mode manuel</p> <p>9. Arrêt de groupe</p> <p>10. Transfert RÉSEAU PRINCIPAL (mode manuel)</p> <p>11. Réseau en charge</p> <p>12. Clavier de navigation</p> <p>13. Écran principal d'état et instrumentation</p>
---	---

Modèle	DSE 7420 MKII
--------	---------------

Carte de contrôle DSE 7420 MKII DEEP SEA avec moniteur de réseau. Le groupe électrogène démarre automatiquement lorsqu'il détecte un défaut dans le réseau électrique et s'éteint également automatiquement lorsque l'alimentation électrique est rétablie. Il peut également fonctionner en mode manuel et par signal. Il vous permet de surveiller un large éventail de paramètres du générateur et d'afficher des informations sur les alertes, l'état et les alarmes.

Le module comprend des ports de communication USB, RS232, RS485, Ethernet, ainsi que DSENet® pour l'extension du système. Les modules sont également dotés d'une fonctionnalité SNMP pour la connexion à des systèmes SNMP.

L'ensemble du module est facilement configurable par PC à l'aide du logiciel de configuration spécifique à DSE.

Il dispose d'un écran LCD éclairé 132x64p avec 4 lignes de texte, d'une navigation à 5 touches dans les menus, de 9 sorties et 8 entrées configurables, d'horloges et d'alarmes programmables, de la lecture et de l'affichage des valeurs des paramètres, y compris les valeurs RMS.

Différents modes de fonctionnement : Mode AUTOMATIQUE, mode MANUEL, mode SIGNAL et mode TEST.

D'autres configurations sont disponibles sur demande pour étendre les capacités des modes de fonctionnement.

#### Essais environnementaux remplis par le module :

BS EN 61000-6-2 (compatibilité électromagnétique) | BS EN 61000-6-4 (compatibilité électromagnétique) | BS EN 60950 (sécurité électrique) | BS EN 61000-6-2 (température) | BS EN 60068-2-6 (vibrations) | BS EN 60068-2-27 (choc).

400/230V - 50Hz (1500 rpm)

VOLVO TWD1683GE | STAMFORD S5L1D-F

### 6.3. Module de contrôle



De série ✓

Modèle DSE 7420 MKII

#### Modes de fonctionnement

Mode STOP	✓
Mode MANUEL	✓
Mode TEST	✓
Mode AUTO	✓

#### Options de configuration du module

PC	✓
----	---

#### Lectures du groupe

Tension du générateur (F-F)	✓
Tension du générateur (F-N)	✓
Courant du générateur (A)	✓
Fréquence du générateur	✓
Charge du générateur F-N (kW / kVA / kVAr)	✓
Charge totale du générateur (kW / kVA / kVAr)	✓
Facteur de puissance moyen du générateur	✓
Charge cumulée du générateur (kW, kVAh, kWh, kVAh)	✓

#### Lectures de réseau

Voltages de réseau (ph-N)	✓
Voltages de réseau (ph-ph)	✓
Fréquence de réseau	✓
Courant de réseau (A)	□
Charge de réseau ph-N (kW / kVA / kVAr)	□
Charge totale de réseau (kW / kVA / kVAr)	□

#### Lectures du moteur

Température du liquide de refroidissement	✓
Pression de l'huile	✓
Niveau de combustible du moteur	✓
Volts de la batterie du moteur	✓
Vitesse du moteur	✓
Temps d'exécution du moteur	✓

#### Légende

- ✓ Inclus
- Facultatif
- ✗ Non disponible
- ℹ Consulter

Lectures disponibles au niveau du module de contrôle.

Confirmez la disponibilité de ces lectures pour ce générateur et moteur.















### 6.3. Module de contrôle


 De série 









Modèle

DSE 7320 MKII

#### Protections de moteur

Haute température de l'eau	
Basse pression d'huile	
Niveau bas d'eau	
Réserve de combustible par capteur	
Contrôle du deuxième réservoir de combustible	
Défaut d'arrêt	
Défaut de tension de batterie	
Défaut alternateur charge batterie	
Survitesse	
Sous-fréquence	
Défaut de démarrage	
Arrêt d'urgence	
Avis de maintenance	
Alerte de maintenance	




#### Protection de l'alternateur

Haute fréquence	
Basse fréquence	
Haute tension	
Basse tension	
Court-circuit	
Asymétrie entre phases	<input type="checkbox"/>
Séquence de phase incorrecte	
Puissance inverse	
Déclenchement interrupteur 4 pôles	<input type="checkbox"/>
Alarme de surpression	

#### Compteurs

Compteur horaire	
Kilowattmètre	
Compteur de démarrages	

#### Légende

-  Inclus
- Facultatif
-  Non disponible
-  Consulter

Lectures disponibles au niveau du module de contrôle.

Confirmez la disponibilité de ces lectures pour ce générateur et moteur.

### 6.3. Module de contrôle



De série ✓

Modèle	DSE 7420 MKII
<b>Communications</b>	
RS232	✓
RS485	✓
Port de communication USB	✓ 1 Port + 1 Host
Modbus IP	▣ DSE 855/890/891
Modbus RS 485	✓
Logiciel pour PC (Mimic)	✓
MODEM GSM/GRPS	▣ DSE 890
Écran à distance < 1 km	▣ DSE 2520
Surveillance à distance	▣ DSE 855/890
Expansion entrées	▣ DSE 2130 <sub>8 entrées</sub> / DSE 2131 <sub>10 entrées</sub> / DSE 2133 <sub>8 entrées</sub>
Expansion sorties	▣ DSE 2152 <sub>8 sorties</sub> / DSE 2157 <sub>8 sorties</sub> / DSE 2548 <sub>8 sorties</sub>
Protocole SNMP	▣ DSE 892
<b>Prestations</b>	
Historique d'alarmes configurables	250
Démarrage externe	✓
Inhibition du démarrage	▣
Démarrage par panne de réseau	✓
Activation du compteur de groupe	✓
Activation du compteur de réseau et groupe	✓
Contrôle du transfert de combustible	✓
Contrôle de la température du moteur	✓
Marche forcée de groupe	✓
Alarmes libres programmables	✓
Fonction de démarrage de groupe en mode test	✓
Sorties libres programmables	✓
Multilingue	✓
<b>Applications spéciales</b>	
Localisation GPS	▣ DSE 890
Calendrier programmeur	✓
Suite configuration DSE avec PC	✓
Module panneau frontal configuration avec PIN	✓
Travail alternatif	✓
PLC programmable	✓
Power save mode	✓
Configurations alternatives	✓
Contrôle charge fictive / Déconnexion de charge	✓ 5 Stage dummy load

#### Légende

- ✓ Inclus
- ▣ Facultatif
- ✗ Non disponible
- ℹ Consulter

Lectures disponibles au niveau du module de contrôle.

Confirmez la disponibilité de ces lectures pour ce générateur et moteur.

400/230V - 50Hz (1500 rpm)


VOLVO TWD1683GE | STAMFORD S5L1D-F

## 7. Étendue de fourniture détaillée

### Moteur

MOTEUR VOLVO TWD1683GE, EU STAGE V DE 1500 RPM, REFROIDISSEMENT PAR EAU ET AVEC RÉGULATION ÉLECTRONIQUE.

- Moteur Diesel de 6 cylindres en ligne et 4 temps, avec réglage électronique au moyen d'une pompe de combustible, originale du fabricant.

 Moteur équipé d'un catalyseur SCR, qui traite les gaz d'échappement avec l'additif DEF.

#### — Sondes et alarmes :

- Alarme de pression d'huile.
- Alarme de température.
- Alarme de niveau de liquide de refroidissement.
- Lecture de pression d'huile.
- Lecture de température du liquide de refroidissement.

#### — Viscofan\*.

- Système d'injection directe et aspiration turbocompressé. Avec filtre séparateur de particules original du fabricant.

- Refroidissement par le liquide de refroidissement entièrement distribué dans le circuit fermé actionné par une pompe entraînée par le moteur.

- Système de lubrification par pompe entraînée par vilebrequin, filtre dans la partie supérieure avec cartouche insérée à flux total, boîtier avant, originaux du fabricant du moteur.

- Système d'admission d'air pour la combustion turboalimentée avec filtre à deux étapes, original du fabricant.

- Système de démarrage avec moteur électrique, batterie (sans maintenance) avec déconnecteur et alternateur de charge actionné par un moteur de démarrage de 24V.

- Protection des parties chaudes et mobiles.

### Alternateur

ALTERNATEUR STAMFORD S5L1D-F À 12 FILS ET 4 PÔLES, BRUSHLESS ET À RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DE TENSION TYPE AVR (PMG+MX341)

- Alternateur à 4 pôles, brushless. Structure mécanique robuste avec un accès facile aux connexions et aux composants. Classe d'isolation H, pas de bobine 2/3 et AVR auto-excité.

- Avec la classe de protection IP23 et la classe d'isolation H.

- Protection avec des résines époxy Premium. Les pièces à haut voltage sont imprégnées à vide, ce qui implique toujours une très bonne isolation.

**Avez-vous des doutes sur l'étendue de la fourniture ?**

Contactez-nous.



\* Confirme l'étendue de l'approvisionnement spécifique au modèle.

400/230V - 50Hz (1500 rpm)

VOLVO TWD1683GE | STAMFORD S5L1D-F

## Châssis

- Châssis électrosoudé en acier à haute résistance.
- Peinte avec de la peinture électrostatique à base de poudre époxy-polyester.
- Amortisseurs anti-vibration du bloc moteur au châssis.
- Réservoir de carburant situé dans le châssis. Équipé d'un regard de nettoyage pour faciliter les tâches de maintenance.
- Avec jauge de mesure et installation de combustible dans le moteur.
- Raccord d'évacuation de liquides à l'extérieur.
- **Châssis testé dans une chambre de brouillard salin selon la norme ASTM B-117-09 (résistance 500 h).**

## Capot insonorisé

- Capot électrosoudé en acier galvanisé à haute résistance.
- Peinte avec de la peinture électrostatique à base de poudre époxy-polyester.
- Insonorisation intérieure au moyen d'un panneau rigide en laine de verre avec revêtement textile extérieur.
- Degré de protection mécanique IP44.
- **Capot testé dans une chambre de brouillard salin selon la norme ASTM B-117-09 (résistance 720 h).**

## Panneau de contrôle

- **Module de contrôle automatique DeepSea Electronics, DSE 7420 MKII qui permet de travailler en mode manuel, automatique ou par signal.**
  - Il permet le registre multiple d'événements et il est entièrement configurable par le biais du logiciel spécifique de configuration et à accès libre de DeepSea Electronics.
  - Détection triphasée de réseau et de groupe avec mesure pour configurations en cas de panne de réseau.
- **Protections :**
  - Protection magnétothermique à 4 pôles contre les surcharges et les courts-circuits.
  - Fusibles de protection pour l'ensemble de contrôle.

400/230V - 50Hz (1500 rpm)

VOLVO TWD1683GE | STAMFORD S5L1D-F

## 7. Étendue de fourniture détaillée

### — Autres équipements

- Buse de remplissage de combustible usinée à l'extérieur avec clé.
- Buse de remplissage de DEF usinée à l'extérieur avec clé.
- Radiateur tropicalisé pour travailler à 50 °C\*.
- Préparé pour des intervalles de maintenance toutes les 500 heures\*.
- Bouton d'arrêt d'urgence.
- Protection différentielle.
- Perche renforcée à levage central.
- Bornier renforcé.
- Protection antipluie en acier inoxydable.
- Couverture thermique.
- Pare-étincelles.
- Auvent pare-pluie.
- Bougies de préchauffage.
- Porte accès au réservoir d'urée et à d'autres composants.
- Bac à documents.



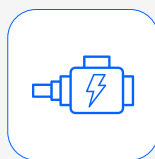
#### Filtre séparateur de particules de carburant haute performance, d'origine fabricant

Ils maximisent la séparation des résidus et des particules du carburant, prolongeant ainsi les intervalles d'entretien du groupe dans des conditions optimales.



#### Pompe de vidange d'huile

Permet de retirer facilement l'huile du moteur pour effectuer une vidange en quelques minutes.









#### PMG dans l'alternateur

Avec détection sur 2 phases, alimenté par un générateur à aimant permanent (PMG), il offre une protection contre les effets des charges non linéaires.

#### Coffret de prises de courant

Différentes configurations selon le modèle.

**670 kVA**
**CB 50**

Schuko 	2
16A 2P+T (230V) 	1
16A 3P+N+T 	-
32A 3P+N+T 	1
63A 3P+N+T 	1
125A 3P+N+T 	1

\* Confirme l'étendue de l'approvisionnement en fonction du modèle. Les périodes d'entretien peuvent varier. Se référer aux recommandations du fabricant du moteur.

400/230V - 50Hz (1500 rpm)

VOLVO TWD1683GE | STAMFORD S5L1D-F

## 8. Principales options

### KITS

- **Kit d'automatisation pour fonctionnement en cas de défaillance du réseau** (inclut un système de préchauffage du moteur, un chargeur de batteries, un sélecteur AUTO avec clé et une programmation).
- **Kit d'automatisation pour démarrage/arrêt par signal** (y compris chargeur de batterie, sélecteur AUTO avec clé et programmation).
- **Kit de remplissage externe de carburant** (Connecteurs externes + Kit vanne de carburant 6 voies).
- **Kit 50 / 60 Hz** (Comprend le sélecteur 50 / 60 Hz, le régulateur AVR sur le panneau de commande, le potentiomètre et la programmation).
- **Kit AVR sur le panneau** (Comprend un régulateur AVR sur le panneau et un potentiomètre).
- **Kit Synchro 1** (Comprend l'unité de commande DSE 8610 MKII, l'interrupteur motorisé, le connecteur Harting, 10 mètres de câble, le contacteur de mise à la terre, le PMG et les tests). Disponible à partir d'une puissance de 60 kVA.
- **Kit Synchro 2** (Comprend l'unité de commande ComAp IntelliGen 4 200, l'interrupteur motorisé, le connecteur Harting, 10 mètres de câble, le contacteur de mise à la terre, le PMG et les tests). Disponible à partir d'une puissance de 60 kVA.
- **Kit de protection supplémentaire pour le tableau des bases** (Comprend la protection magnétothermique par base - Courbe C et protection différentielle par base - Classe A).
- **Kit UE** (Comprend la protection magnétothermique par base - Courbe B et protection différentielle par base - classe B).

### OPTIONS ALTERNATEUR

- Système d'imprégnation de l'alternateur (spray).
- Système d'imprégnation de l'alternateur (vernis spécial).

### OPTIONS ÉLECTRIQUES ET COMMUNICATION

- Module DSE 890 MKII DSEWebNet® / IoT Gateway - 4G (GSM/Ethernet).
- Power Locks.
- Mise à la terre.

### OPTIONS MÉCANIQUES

- Réservoir de grande capacité.
- Sonde de fuite de liquide.
- Compteur horaire.
- Capot complet en acier inoxydable (304).
- Châssis galvanisé.
- Couleur RAL non standard.



Capot complet en acier inoxydable (304)

Vérifier la disponibilité de ces options selon le modèle.





**DAGARTECH®**

CUSTOM ENERGY SOLUTIONS

---

[info@dagartech.com](mailto:info@dagartech.com)

T +34 976 141 655

---



**CUSTOM  
ENERGY  
SOLUTIONS**

[dagartech.com](http://dagartech.com)